第七十一届会议

第五委员会

议程项目 134 和 98(kk)

2016-2017 两年期方案预算

全面彻底裁军：推进多边核裁军谈判

推进多边核裁军谈判

决议草案 [A/C.1/71/L.41](#) 所涉方案预算问题

秘书长按照大会议事规则第 153 条提出的说明

一. 引言

1. 在 2016 年 10 月 27 日第 22 次会议上，第一委员会经记录表决，以 123 票对 38 票、16 票弃权，通过了决议草案 [A/C.1/71/L.41](#)。委员会面前有该决议草案所涉方案预算问题说明([A/C.1/71/L.70](#))。

二. 决议草案所载要求

2. 大会在决议草案 [A/C.1/71/L.41](#) 执行部分第 8、10、11、13 和 14 段中：

(a) 决定在 2017 年举行一次联合国会议，以谈判一项具有法律约束力的禁止核武器并导致彻底消除核武器的文书；

(b) 决定，除非会议另有商定，根据大会议事规则此次会议应在纽约举行，时间为 2017 年 3 月 27 日至 31 日及 6 月 15 日至 7 月 7 日，将邀请国际组织和民间社会的代表进行参与和作出贡献；

(c) 决定会议将尽快在纽约举行为期一天的组织会议；

(d) 决定会议向大会第七十二届会议提出进展报告，其中将评估谈判取得的进展，并决定下一步行动；

(e) 请秘书长为举行此次会议提供必要支助，并将此次会议的报告转递给裁军谈判会议和裁军审议委员会以及第 68/32 号决议第 6 段中所预见的联合国核裁军高级别国际会议。

三. 拟议要求与 2016-2017 年期间两年期方案计划和优先事项及 2016-2017 两年期方案预算的关系

3. 决议草案中要求开展的活动涉及 2016-2017 年期间两年期方案计划和优先事项中的方案 1(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)和方案 3(裁军)(见 [A/69/6/Rev.1](#))，还涉及 2016-2017 两年期方案预算第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)和第 4 款(裁军)(分别为 [A/70/6 \(Sect.2\)](#)和 [A/70/6 \(Sect.4\)](#))。

四. 为落实拟议要求将开展的活动

4. 根据决议草案执行部分第 8、10 和 11 段所载要求，预计谈判一项具有法律约束力的禁止核武器并导致彻底消除核武器的文书的联合国会议将总共在纽约举行 42 次会议(21 天)，这些会议需要所有六种语文的口译服务，这会增加大会和会议管理部 2017 年的会议工作量。因此，会议服务需要追加 252 000 美元所需经费。会议详情如下：

(a) 2017 年年初举行组织会议，为期一天，包括 2 次会议；

(b) 2017 年 3 月 27 日至 31 日举行第一届会议，为期五天，包括 10 次会议；

(c) 2017 年 6 月 15 日至 7 月 7 日举行第二届会议，为期十五天，包括 30 次会议。

5. 此外，决议草案执行部分第 8、10、13 和 14 段载列的文件要求将增加大会和会议管理部的文件工作量：2017 年将以所有六种语文印发 12 份会前文件(共 31 800 字)、18 份会期文件(共 47 700 字)和 2 份会后文件(共 21 400 字)。因此，文件服务需要追加 440 600 美元经费。

6. 根据决议草案执行部分第 14 段，裁军事务厅将为举行这次会议提供必要的实质性服务。将鼓励所有会员国参加这次会议。在举行会议时还将邀请国际组织和民间社会的代表进行参与和作出贡献。

五. 2016-2017 两年期工作方案和方案预算所需修改

7. 为符合决议草案的规定,将需要修订 2016-2017 两年期方案预算第 4 款(裁军)次级方案 2 下的预算执行期间有关信息和外联活动的产出如下:

第 4.46 段

在“(a) 为政府间机构和专家机构提供服务(经常预算和预算外)”下,增加:

“(b) 关于订立一项具有法律约束力的禁止核武器文书的联合国会议:

a. 为会议提供实质性服务(42);

b. 会议文件: 工作文件(30); 会议报告(1);”

六. 各项提议所涉经费问题

8. 需要在 2016-2017 两年期方案预算第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)下追加 692 600 美元的会议事务所需资源,用于完成额外工作量。追加的一次性所需资源详见下表。

(美元)

会议事务资源	数额
口译	252 000
会前文件	139 000
会期文件	207 600
会后文件	94 000
共计	692 600

七. 2016-2017 两年期匀支的可能性

9. 2016-2017 两年期方案预算没有为执行决议草案执行部分第 8、10、11、13 和 14 段所要求的活动编列经费。目前,在 2016-2017 两年期方案预算有关各款范围内无法找出可在该两年期内终止、推迟、缩减或修改的活动。因此,有必要通过为 2016-2017 两年期追加拨款,追加 692 600 美元的一次性所需资源。

八. 应急基金

10. 根据大会第 41/213 号 and 第 42/211 号决议规定的程序,为每个两年期设立了应急基金,以支付方案预算中没有编列、但因立法授权而产生的额外支出。

九. 结论和有待大会采取的行动

11. 如果大会通过决议草案 [A/C.1/71/L.41](#)，则 2016-2017 两年期方案预算第 2 款 (大会和经济及社会理事会事务和会议管理)项下需追加 692 600 美元的所需资源。692 600 美元的所需资源应作为 2016-2017 两年期追加批款，由大会核准，并由应急基金支付。